

31994R0804

L 93/11

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

12.4.1994

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 804/94**  
**z 11. apríla 1994**  
**stanovujúce určité podrobné pravidlá uplatňovania Nariadenia Rady (EHS) č. 2158/92 o informačných**  
**systémoch pre lesné požiare**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

keďže opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre lesníctvo,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2158/92 z 23. júla 1992 o ochrane lesov spoločenstva proti požiaru <sup>(1)</sup> a najmä na jeho článok 5 odsek 3,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

keďže podľa článku 5 odsek 2 nariadenia (EHS) č. 2158/92, zámyery vytvorenia informačného systému o lesných požiaroch sú podporou výmeny informácií o lesných požiaroch, pokračujúcim vyhodnocovaním vplyvu opatrení prijatých členskými štátmi a Radou na ochranu lesov proti požiaru, vyhodnocovaním období, stupňa a príčin rizika a vývojom stratégie na ochranu lesov proti požiaru, s osobitným dôrazom na elimináciu alebo zníženie príčin;

keďže informácie o posúdení efektívnosti opatrení, ako sa uvádza v článku 5 odsek 2 nariadenia (EHS) č. 2158/92, musia slúžiť na prípravu priebežnej správy o vývoji uvádzanej v článku 10 odsek 3;

keďže na dodržanie uvedených všeobecných cieľov členské štáty musia prinajmenšom zozbierať súbor údajov skladajúcich sa z informácií porovnateľných na úrovni spoločenstva a dostupných v určitých pravidelných intervaloch, ďalej len „minimálne jadro informácií o lesných požiaroch“;

keďže takéto údaje sa musia progresívne zosúladať na úrovni spoločenstva a spoločné jadro sa musí vyvíjať, predovšetkým na základe úzkej spolupráce v oblasti medzi členskými štátmi a spoločenstvom v rámci Stáleho výboru pre lesníctvo tak, aby sa vyhlo prerušeniu existujúcich národných systémov zbierania údajov o lesných požiaroch; keďže by sa mala špecifikovať chronologická postupnosť pre zber určitých údajov pre spoločný základný súbor;

keďže by sa mal kvalifikovať príspevok spoločenstva k založeniu informačných systémov, členské štáty musia prinajmenšom vyhovieť minimu jadra informácií o lesných požiaroch;

keďže musia byť stanovené podmienky, v zmysle ktorých sú žiadosti o príspevky prijateľné pre preverovanie, v zmysle zámerov stanovených v článku 5 odsek 2 nariadenia (EHS) č. 2158/92;

*Článok 1*

1. Členské štáty majú zozbierať súbor informácií o lesných požiaroch, ktoré im umožnia splniť ciele stanovené v článku 5 odsek 2 nariadenia (EHS) č. 2158/92.
2. Súbor informácií má obsahovať aspoň určité množstvo štandardných položiek, porovnateľných na úrovni spoločenstva, ďalej nazývaných „minimálne spoločný základný súbor informácií o lesných požiaroch“, ako je stanovené v prílohe I.
3. Zber takéhoto súboru informácií môže byť ohraničený vysoko a stredne rizikovými oblasťami v členských štátoch.
4. Členské štáty bezodkladne od dňa nadobudnutia účinnosti nariadenia každý rok predložia základné údaje k dispozícii spoločenstvu.
5. Na požiadanie členských štátov môže byť v odôvodnených prípadoch časová lehota na predloženie údajov predĺžená.
6. Podrobné technické pravidlá pre uplatňovanie tohto článku sú stanovené v prílohe I.

*Článok 2*

1. Žiadosti o finančnú pomoc pre uplatňovanie zberu pre súbor informácií podľa článku 1 odsek 1, vylepšovanie tohto zberu alebo jeho rozšírenie na ešte nezahrnuté oblasti, musia obsahovať údaje a doklady uvedené v prílohe II.
2. Žiadosti, ktoré nebudú spĺňať náležitosti podľa odseku 1, nebudú brané do úvahy.

*Článok 3*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň odo dňa jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 217, 31.7.1992, s. 3.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. apríla 1994

*Za Komisiu*  
René STEICHEN  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA I

## PODROBNÉ TECHNICKÉ PRAVIDLÁ PRE UPLATŇOVANIE ČLÁNKU 1

Minimálny spoločný základný súbor informácií o lesných požiaroch podľa článku 1 odsek 2 nariadenia musí zahŕňať pre každý úradne zaznamenaný lesný požiar, podrobnosti vymenované v bode 1 a zároveň od 1. januára 1994 aj podrobnosti uvedené v bode 2.

Národné definície termínov „les“, „lesný požiar“, „zalesnená oblasť“ a „nezalesnená oblasť“ sa uplatňujú tak, ako je uvedené nižšie.

**1. Podrobnosti môžu byť zbierané odo dňa nadobudnutia platnosti nariadenia**a) *Dátum prvého požiarneho poplachu*

Mal by byť uvedený miestny dátum (deň, mesiac, rok), kedy bola úradná lesná protipožiarna služba informovaná o vypuknutí požiaru.

Príklad: 21. júna 1990 → 21.6.1990.

b) *Čas prvého požiarneho poplachu*

Mal by byť uvedený miestny čas (hodina, minúta), kedy bola úradná lesná protipožiarna služba informovaná o vypuknutí požiaru.

Príklad: 13 hodín 10 minút → 13.10.

c) *Dátum prvého zásahu*

Mal by byť uvedený miestny dátum (deň, mesiac, rok), kedy prišli prvé požiarne jednotky do oblasti lesného požiaru.

Príklad: 21. júna 1990 → 21.6.1990.

d) *Čas prvého zásahu*

Mal by byť uvedený miestny čas (hodina, minúta), kedy prišli prvé požiarne jednotky do oblasti lesného požiaru.

Príklad: 13 hodín 30 minút → 13.30.

e) *Dátum, kedy bol požiar uhasený*

Mal by byť uvedený miestny dátum (deň, mesiac, rok), kedy bol požiar úplne uhasený, to znamená kedy odišli z oblasti lesného požiaru posledné požiarne jednotky.

Príklad: 21. júna 1990 → 21.6.1990.

f) *Čas, kedy bol požiar uhasený*

Mal by byť uvedený miestny čas (hodina, minúta), kedy posledné požiarne jednotky odišli z oblasti lesného požiaru.

Príklad: 17 hodín 50 minút → 17.50.

g) *Lokalita vypuknutia požiaru*

Názov obce a nasledujúcich územných jednotiek, ku ktorým obec patrí (oblasť alebo okres, región, štát), v ktorej bolo zaznamenané vypuknutie požiaru.

Príklad: obec → Grasse,  
oblasť alebo okres → Alpes maritimes  
región → Provence, Alpy, Azúrové pobrežie  
štát → Francúzsko

h) *Celkové vyhorené územie*

Mala by byť uvedená celková oblasť zachvátená požiarom a jednotka plochy oblasti. Jednotka plochy oblasti a presnosť merania by mali odpovedať tomu, ako je bežné v členských štátoch.

Príklad: 121,28 hektára → 121,28 ha.

i) *Rozčlenenie vyhoretej oblasti na zalesnenú a nezalesnenú krajinu*

Mala by byť uvedená zalesnená oblasť a nezalesnená oblasť zachvátená požiarom a zničená časť oblasti alebo zodpovedajúce percento celkovej oblasti, zalesnenej a nezalesnenej, zachvátenej požiarom. Jednotka plochy oblasti a presnosť merania by mali zodpovedať tomu, ako je bežné v členských štátoch.

Príklad: zalesnená oblasť: → 91,28 ha  
 nezalesnená oblasť: → 30,00 ha  
 alebo  
 zalesnená oblasť: → 75,26 %  
 nezalesnená oblasť → 24,74 %

j) *Predpokladaná príčina lesného požiaru*

Mala by byť uvedená predpokladaná príčina požiaru podľa nasledovných štyroch kategórií:

1. *príčina požiaru neznáma;*
2. *prírodná príčina, napr. blesk;*
3. *náhodná príčina alebo zanedbanie, to znamená, že pôvod je priamo alebo nepriamo spojený s ľudskou činnosťou, avšak osoba nekonala so zámerom zničiť lesnú oblasť (t. j. nehody zapríčinené elektrickým vedením, železnicou, prácami, opekaním na rošte, nedostatočne stráženým táborovým ohňom, a pod.);*
4. *požiare založené úmyselne, to znamená niekým, kto chcel zámerne zničiť lesnú oblasť z akéhokoľvek dôvodu.*

Príklad: predpokladaná príčina → 4.

2. **Ďalšie podrobnosti, ktoré majú byť zbierané najneskôr od 1. januára 1995**k) *Kód obce*

Mal by byť zaznamenaný európsky kód obce, v ktorej vypukol požiar. Tento kód sa skladá z deviatich čísel, predstavujúcich kód členského štátu, regiónu, okresu a obce. Pomocou kódu môže byť momentálne určená lokalita požiaru pre administratívne účely. Členské štáty môžu obdržať zoznam európskych kódov obcí od spoločenstva na médiu uchovávaní údajov.

Príklad:	01	05	02	789
	členské štáty	región	okres	obec

## PRÍLOHA II

**ÚDAJE A DOKUMENTY, KTORÉ MAJÚ BYŤ PREDLO ENÉ NA PODPORU ŽIADOSTÍ O POMOC OD SPOLOČENSTVA, PODĽA ČLÁNKU 2 ODSEK 1 NARIADENIA**

Predkladané žiadosti o pomoc musia obsahovať údaje uvedené nižšie:

1. **Žiadateľ**
  2. **Všeobecné údaje žiadosti**
    - 2.1. Názov projektu
    - 2.2. Popis súvislosti a cieľov žiadosti
    - 2.3. Podrobný popis žiadosti (mali by byť pripojené všetky príslušné dokumenty, mapy a pod. potrebné na lepšie pochopenie žiadosti)
    - 2.4. Geografický rozsah žiadosti a odhad rizikovosti regiónov, ktoré projekt pokrýva
    - 2.5. Predpokladaný dátum začatia a ukončenia projektu
    - 2.6. Prínos projektu na splnenie cieľov článku 5 odsek 2 nariadenia č. 2158/92/EHS
  3. **Požadované financie**
    - 3.1. Celkové náklady na projekt (v národnej mene)
    - 3.2. Náklady na pokrytie projektu, na ktorý sa pomoc požaduje (v národnej mene)
    - 3.3. Požadovaná pomoc (v národnej mene)
    - 3.4. Orgán a bankový účet, kam majú byť platby poukázané
-